

Termine di opposizione: 29 marzo 1945.

Decreto federale

che modifica

il decreto federale che accorda un sussidio all'Ufficio svizzero per l'espansione commerciale.

(Del 20 dicembre 1944.)

L'ASSEMBLEA FEDERALE
DELLA
CONFEDERAZIONE SVIZZERA,

visto il messaggio del Consiglio federale del 30 agosto 1944,

decreta :

Art. 1.

L'articolo 1 del decreto federale del 31 marzo 1927 che accorda un sussidio all'Ufficio svizzero per l'espansione commerciale è abrogato e sostituito dalla disposizione seguente:

Art. 1. La Confederazione accorda un sussidio annuo di 2 500 000 franchi all'Ufficio svizzero per l'espansione commerciale in Zurigo e Losanna.

A seconda del bisogno, saranno iscritti nel bilancio di previsione dei sussidi supplementari per le campagne pubblicitarie speciali e le grandi esposizioni svizzere organizzate all'estero, come pure per sviluppare maggiormente i servizi di rappresentanza dell'Ufficio all'estero.

Art. 2.

Il Consiglio federale è incaricato, in conformità delle disposizioni della legge federale del 17 giugno 1874 concernente le votazioni popolari su leggi e risoluzioni federali, di pubblicare il presente decreto e di fissare la data della sua attuazione.

Così decretato dal Consiglio degli Stati,
Berna, 20 dicembre 1944.

Il Presidente: **Altwegg.**
Il Segretario: **Ch. Oser.**

Così decretato dal Consiglio nazionale,
Berna, 20 dicembre 1944.

Il Presidente: **P. Aeby.**
Il Segretario: **Leimgruber.**

Il Consiglio federale decreta :

Il decreto federale che precede sarà pubblicato conformemente all'articolo 89, secondo capoverso, della Costituzione federale e all'articolo 3 della legge federale del 17 giugno 1874 concernente le votazioni popolari su leggi e risoluzioni federali.

Berna, 20 dicembre 1944.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione :

Leimgruber.

Data della pubblicazione: 29 dicembre 1944.

Termine d'opposizione: 29 marzo 1945.

Decreto federale

concernente

l'allestimento del bilancio preventivo della Confederazione Svizzera per l'anno 1945.

(Del 13 dicembre 1944.)

L'ASSEMBLEA FEDERALE
DELLA
CONFEDERAZIONE SVIZZERA,

visto l'articolo 85, numero 10, della Costituzione federale,
visto il messaggio del Consiglio federale del 31 ottobre 1944,

decreta :

Articolo unico.

È approvato il disegno di bilancio preventivo della Confederazione presentato dal Consiglio federale per l'esercizio 1945, che si chiude con 407 500 000 franchi di entrate e 581 800 000 franchi di spese.

Gli uffici possono disporre dei crediti soltanto nella stretta misura in cui essi sono indispensabili per adempiere gli obblighi che loro incombono.

Così decretato dal Consiglio nazionale,

Berna, 3 dicembre 1944. Il Presidente: **P. Aeby.**
Il Segretario: **Leimgruber.**

Così decretato dal Consiglio degli Stati,

Berna, 13 dicembre 1944. Il Presidente: **Altwegg.**
Il Segretario: **Ch. Oser.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede sarà pubblicato nel *Foglio federale*.
Berna, 13 dicembre 1944.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione :
Leimgruber.

Decreto federale

che approva

il bilancio di previsione delle Strade ferrate federali per l'anno 1945.

(Del 19 dicembre 1944.)

L'ASSEMBLEA FEDERALE DELLA CONFEDERAZIONE SVIZZERA,

visto il rapporto e la proposta del Consiglio d'amministrazione delle Strade ferrate federali in data del 6 ottobre 1944,

visto il messaggio del Consiglio federale del 29 ottobre 1944,

decreta:

Art. 1.

Sono approvati i seguenti bilanci di previsione delle Strade ferrate federali per l'anno 1945:

- 1° Il bilancio delle spese di costruzione che ammonta a fr. 37 361 500, di cui 28 967 200 vanno portati a debito del conto costruzioni e 8 394 300 a debito del conto d'esercizio;
- 2° Il bilancio dell'esercizio che chiude con franchi 448 347 000 di introiti e con franchi 350 465 100 di uscite;
- 3° Il bilancio del conto dei profitti e delle perdite che chiude con franchi 140 786 000 di entrate e con franchi 176 092 000 di uscite;
- 4° Il bilancio del fabbisogno di cassa che ammonta in cifra tonda a franchi 381 000 000.

Art. 2.

Le Strade ferrate federali sono autorizzate ad aumentare fino a 48 milioni di franchi la somma sopra indicata del bilancio delle spese di costruzione, se le misure per la creazione di occasioni di lavoro esigono un tale aumento del volume delle costruzioni e degli acquisti.

Così decretato dal Consiglio degli Stati,

Berna, 6 dicembre 1944.

Il Presidente: **Altwegg.**

Il Segretario: **Ch. Oser.**

Così decretato dal Consiglio nazionale,

Berna, 19 dicembre 1944.

Il Presidente: **P. Aeby.**

Il Segretario: **Leimgruber.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede sarà pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 19 dicembre 1944.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Leimgruber.

Decreto federale

che approva

la gestione e il conto della Regia degli alcool per l'esercizio 1943/44.

(Dell' 8 dicembre 1944.)

L'ASSEMBLEA FEDERALE
DELLA
CONFEDERAZIONE SVIZZERA,

visto il rapporto del Consiglio federale del 7 novembre 1944,

decreta :

Articolo unico.

Sono approvati la gestione e il conto della Regia degli alcool per l'esercizio dal 1° luglio 1943 al 30 giugno 1944. L'utile dell'esercizio è devoluto come segue :

1° Alla Confederazione, 1 fr. 30 per testa della popolazione di residenza	5 545 413.90
2° Ai Cantoni, 1 fr. 30 per testa della popolazione di residenza	5 545 413.90
3° Versamento al fondo di ripartizione	1 400 000.—
4° Versamento al fondo d'esercizio	700.000.—
5° Versamento al fondo di riserva	800 000.—
6° Saldo da riportare al conto nuovo	23 711.82
	14 014 539.62

Così decretato dal Consiglio degli Stati,

Berna, 5 dicembre 1944.

Il Presidente: **Altwegg.**

Il Segretario: **Ch. Oser.**

Così decretato dal Consiglio nazionale,

Berna, 8 dicembre 1944.

Il Presidente: **P. Aeby.**

Il Segretario: **Leimgruber.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede sarà inserito nel *Foglio federale*.

Berna, 8 dicembre 1944.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Leimgruber.

Assemblea federale

L'Assemblea federale plenaria ha proceduto, il 14 dicembre 1944, alla elezione di un membro del Consiglio federale in sostituzione dell'on. Marcel Pilet-Golaz, dimissionario.

È stato eletto l'on. Dr. Max Edouard Petitpierre, Deputato al Consiglio degli Stati di e in Neuchâtel.

Presidente della Confederazione per l'anno 1945 è stato eletto l'on. *Eduard von Steiger*, e *Vicepresidente del Consiglio federale* l'onorevole *Karl Kobelt*.

Presidente del Tribunale federale per gli anni 1945 e 1946 è stato eletto il signor Dr. Plinio *Bolla* e Vicepresidente per lo stesso periodo il signor Dr. Georg *Leuch*.

La sessione invernale delle Camere federali si è chiusa il 20 dicembre 1944.

La sessione primaverile si aprirà il 19 marzo 1945.

Decreto federale che modifica il decreto federale che accorda un sussidio all'Ufficio svizzero per l'espansione commerciale. (Del 20 dicembre 1944.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1944
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	27
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.12.1944
Date	
Data	
Seite	483-489
Page	
Pagina	
Ref. No	10 151 064

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.